



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/282
23 June 1992
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок седьмая сессия
Пункт 69 первоначального перечня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации
Объединенных Наций от 22 июня 1992 года на имя
Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить текст, на английском и французском языках, заявления Европейского сообщества и его государств-членов о положении в Югославии, опубликованного в Лиссабоне и Брюсселе 15 июня 1992 года (см. приложение).

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 первоначального перечня.

Фернанду РЕЙНУ
Посол Португалии
Постоянный представитель при
Организации Объединенных Наций

* A/47/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление о положении в Югославии, опубликованное Европейским сообществом 15 июня 1992 года*

Европейское сообщество и его государства-члены напоминают о своей поддержке резолюции 757 (1992) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и вновь подчеркивают необходимость ее полного осуществления. Единственная цель предусмотренных санкций заключается в поиске мирного и справедливого урегулирования кризиса в Югославии. Они мотивированы не враждебностью в отношении сербского и черногорского народов.

Сообщество и его государства-члены приветствуют и поддерживают резолюцию 758 (1992) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 8 июня и меры, принятые Генеральным секретарем для обеспечения открытия вновь аэропорта Сараево в гуманитарных целях исключительно под эгидой Организации Объединенных Наций и с помощью СООНО. Они приветствуют активное участие государств-членов в этой операции. Они готовы оказывать Генеральному секретарю любую помощь, которая способствовала бы незамедлительному поступлению срочно необходимых гуманитарных поставок в Сараево и другие пункты в Боснии и Герцеговине. Они также призывают соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с СООНО и международными гуманитарными учреждениями в деле достижения их цели оказания помощи многострадальным народам Боснии и Герцеговины.

Европейское сообщество и его государства-члены также поддерживают создание зоны безопасности, охватывающей Сараево и его аэропорт, и выражают надежду на то, что это может послужить началом процесса нормализации, который обеспечит полное восстановление мира в Боснии и Герцеговине. Они приветствуют последнее соглашение о прекращении огня, заключенное при посредничестве Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывают все стороны соблюдать его. В этом контексте они также принимают к сведению односторонние меры, объявленные сербами Боснии, выражают надежду на то, что они будут соблюдать их, и призывают другие стороны в конфликте принять аналогичные меры на основе взаимности.

Европейское сообщество и его государства-члены приветствуют решение лорда Каррингтона посетить Сараево вместе с послом Кутилейро сразу же после открытия вновь аэропорта, с тем чтобы возобновить переговоры о будущем конституционном устройстве Боснии и Герцеговины под эгидой мирной конференции Европейского сообщества. Они вновь заявляют о том, что только политическое урегулирование в

* Ранее опубликовано под условным обозначением S/24104.

рамках переговоров на основе принципов, согласованных тремя главными политическими сторонами Боснии и Герцеговины 18 марта 1992 года, может обеспечить прочное и справедливое решение неурегулированных проблем Республики.

Поэтому Европейское сообщество и его государства-члены настоятельно призывают руководителей этих сторон полностью осознать свою историческую ответственность и призывают их открыто и безоговорочно заявить о своей готовности возобновить конституционные переговоры и участвовать в них в духе доброй воли.

Европейское сообщество и его государства-члены отметили, что положение в Косово имеет потенциально опасный характер, и настоятельно призывают все стороны проявлять необходимую сдержанность и чувство ответственности. Они настоятельно призывают власти в Белграде воздерживаться от дальнейших репрессий и начать серьезный диалог с представителями Косово. В противном случае это отрицательно сказалось бы на их перспективах восстановления нормальных отношений с международным сообществом. Европейское сообщество и его государства-члены напоминают о том, что изменение границ может производиться только мирными средствами, и напоминают жителям Косово о том, что вопрос об их законном стремлении к автономии должен решаться в рамках мирной конференции Европейского сообщества. Они также призывают правительство Албании проявлять сдержанность и действовать конструктивно.
